

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260
87485 Wiggensbach/Allgäu

swoboda
technologies

delivery note :



(5) account number at recipient 91022671		(2) notices of receipt and processing				delivery note	
(1) recipient address Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE				(3) no. 80627533	
		Quantità dichiarata: 1200		(6) freight		(4) dispatch date 24.10.2025	
		Quantità effettiva:		free <input type="checkbox"/> not f. <input type="checkbox"/>		(7) inbound delivery	
		Tipo Imballaggio:		waggon <input type="checkbox"/> carrier <input type="checkbox"/>		loading point: Ladezone 4	
		Quantità Imballi: 20		unit EURO <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>			
		Conformità alle schede d'imballo: <input type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO		freight <input type="checkbox"/> oth. vehicl. <input type="checkbox"/>			
customer number at vendor 300237		Data controllo: <i>[Signature]</i>		express <input type="checkbox"/> own vehicle <input type="checkbox"/>			
		Firma <i>[Signature]</i>		Mail <input type="checkbox"/> air freight <input type="checkbox"/>			
		tax number (customer)		our tax number			
(10) your symbol 411	(11) order No. 550004752801	date 01.07.2024		(12) our department	(13) direct dial (08370/910-0)	(14) our order number 30006901	
(15) term of delivery FCA Wiggensbach	(19) disp. type	free	(20) not f. X	(21) packing type	(22) disp.character	(23) gross weight kg 1.151	(24) net weight kg 167
(25) DHL Global Forwarding (Italy) Spa, 20060 Pozzuolo Martesana (MI)						(26) receiving-/unloading pt	
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)			(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient quantity (is) +/- notes
010	M0161198 116290000 Index: 00 Charge(n): L52253, L52255, L52258, L52256, L52257, L52259, L52260, L52274, L52276, L52275	SENSORCLUSTER 2 UNTEN (A2489050100)			1.200	1	180401869 2014232868
011	TBA-507161	Tray Sensorcluster 2 8FeDCT 54 0x360x60			200	1	
012	TBA-507096	Plastic pallet CS1 1200x800 ES D			10	1	
013	TBA-506929	Lid for Rako-Container ESD 600 x400x30			200	1	
014	TBA-506908	VDA RL-KLT 6047 ESD 600x400x14 7,5			200	1	
015	TBA-507097	Pallet top cover A1208 ESD 120 0x800x95			10	1	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)							
date	notices of receipt	quantity check	quality check/test report		recipient	invoice verific.	
					03 NOV 2025		
name no.							

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Sitz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265

Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schernikau
Christian Göser, Dr. Klaus Skrobanek
Wilko Steffens und Christian Keßler

Telefon +49(0)8370 910-0
Telefax +49 (0)8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.com

Verfügen Sie über eine Reservierung?
verifizieren Sie die Menge und die Quantität
Commerzbank AG Kempten
IBAN: DE43733800040220895700
BW Bank Stuttgart
IBAN: DE18600501010004540205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN: DE66733200730007321600

Page 2 of 2

delivery note: 80627533

Magna PT S.p.A., 70026 Modugno (Bari)

(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)	(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient		
					quantity (is)	+/-	notes
<p>We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. i. V. Waigenbach/LOG 30.01.2025</p>							

KUEHNLE-MAGEL S.r.l.
Via del ... 70026 Modugno (BA)

03 NOV 2025

"Ricevuto con riserva di verifica e quantità"

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Sitz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265

Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schernikau
Christian Göser, Dr. Klaus Skrobanek
Wilko Steffens und Christian Keßler

Telefon +49(0)8370 910-0
Telefax +49 (0)8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.com

Commerzbank AG Kempten
IBAN:DE43733800040220895700
BW Bank Stuttgart
IBAN:DE18600501010004540205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN:DE66733200730007321600

1 Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Firma
Swoboda Wigginsbach KG
Max-Swoboda-Str.1
87487 Wigginsbach
DEUTSCHLAND

INTERNATIONAL 191918
WAYBILL
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport par route (CMR)

2 Consignee (Name, Address, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
IT - 70026 Modugno (Bari)

16 Carrier (name, address, country)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Firma
DHL Global Forwarding (Italy) Spa
Div. Freight
Via delle Industrie 1
I-20060 POZZUOLO MARTESANA (MI)

3 Place of delivery of the goods
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
IT - 70026 Modugno (Bari)
Italy

17 Successive carriers (name, address, country)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Stognamiglio Logistics & Trans;
Via Ferrante Imperato, 29
80146 NAPOLI (NA)

4 Loading place and date of the goods
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Swoboda Wigginsbach KG / 87487 Wigginsba
DEUTSCHLAND
Loading date: 25

18 Carrier's reservation (name, address, country)
Réserve et observations des transporteurs
Par: WA 0025 1281219

5 Documents attached
Documents annexés
80627409,80627533

6 Marks and numbers Marqu岸 et numéros	7 Number of packages Nombre des colis 21	8 Method of packing Mode d'emballage Plastic pallet CS1 1 200x800 ESD	9 Nature of the goods Nature de la marchandise Automotiv parts	10 Statistical number No statistique	11 Gross weight in kg Poids brut, kg 2.296,3	12 Volume in m ³ Cubage m ³
---	---	---	---	--	---	---



Class: _____ Number: _____ Letter: _____ (ADR) _____
 Classe: _____ Chiffre: _____ Lettre: _____ (ADR) _____

13 Senders' Instructions (Customs and other formalities)
Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)
SWAN: 191918 // DHL

Auftrags-Nr. Kunde: 550004801901

19 To be paid by: A payer par:	shipper L'expéditeur	currency Monnaie	receiver Le Destinataire
Carriage charges Prix de transport			
Reductions Réductions			
Subtotal Solde			
Supplements Suppléments			
Supplem. charges Frais accessoires			
Other Divers			
Total to be paid Total # payer			

14 Cash on delivery
Remboursement

15 Freight payment instructions
Prescription d'affranchissement
freight free X FCA Wigginsbach
Franco
freight prepaid
Non Franco

20 Special agreements
Conventions particulières

21 Established in 87487 Wigginsbach
Etablie à le 24.10.2025

22 Swoboda Wigginsbach KG
Max-Swoboda-Str. 1
87487 Wigginsbach
Tel: 08370 910 0

23 Firma
Stognamiglio Logistics & Trading
(Italy) Spa
Via Ferrante Imperato
80146 NAPOLI
Par: WA 0025

24 Goods received
Reçu des marchandises on 03 NOV 2025
Date

25 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)
26 Signature and stamp of the sender
(Signature et timbre du destinataire)
verifica su quantità e quantità

25 Information to determine the tariff removal with border crossings

from	to	km	freight charge in kg	subheading special agreement	types of goods	currency	freight rate	transportation charge

28 Calculation of the transport charge

26 Contractor of the Carrier is - no - Services incidental within the meaning of the applicable tariff

27 Off. characteristic payload in kg

automotive	
trailer	
Total	

benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT